

FORELØBIGT UDKAST 17/6/2013

## KONCESSIONSAFTALE

om

opførelse, drift, vedligeholdelse, finansiering og ejerskab af en vej- og tunnelforbindelse  
med tilhørende tilslutningsveje under Skálafjarðar og Tangafjørður

mellem

**Det Færøske Landsstyre**

Tinganes

FO-110 Tórshavn

Færøerne

(herefter Landsstyret)

og

**[\*Projektselskabet - færøsk P/F]**

[\*adresse]

[CVR nr. \*\*]

Færøerne

(herefter Koncessionshaver)

# FORTROLIGT – FORELØBIGT UDKAST

## INDHOLDSFORTEGNELSE

1.	AFTALENS BAGGRUND OG FORMÅL .....	6
2.	TIDSPLAN .....	7
3.	ENERET .....	7
4.	BETINGET AFTALE; ENERETTENS BORTFALD .....	13
5.	AFTALENS FASER: PROJEKTERING OG GODKENDELSE .....	16
6.	AFTALENS FASER: OPFØRELSE .....	20
7.	AFTALENS FASER: DRIFT .....	23
8.	EKSPPROPRIATION .....	24
9.	OVERDRAGELSE AF TUNNELEN TIL LANDSSTYRET .....	25
10.	TUNNELENS STAND VED OVERDRAGELSEN M.V. ....	29
11.	ØKONOMISKE FORUDSÆTNINGER .....	30
12.	SKAT, MOMS OG SELSKABSRETIG STATUS .....	30
13.	RISICI .....	31
14.	MISLIGHOLDELSE OG ERSTATNING .....	32
15.	LINJEFØRING OG VEJSTATUS .....	37
16.	PASSAGERAFGIFT OG OPLYSNINGER FRA KØRETØJSREGISTERET .....	38
17.	KONCESSIONSHAVERS ÆNDRINGSRET .....	39
18.	KONKURRENCEUDSÆTTELSE .....	39
19.	FORSIKRINGSFORHOLD .....	39
20.	SAMARBEJDSMODEL .....	40
21.	LANDSSTYRETS RET TIL AT KØBE TUNNELEN .....	42
22.	FORCE MAJEURE .....	44
23.	FORHOLD TIL ANDEN OFFENTLIGRETIG LOVGIVNING .....	44
24.	ENTREPRENØRER OG LEVERANDØRER .....	45
25.	TINGLYSNING AF EJERFORHOLD M.V. ....	45
26.	IMMATERIELLE RETTIGHEDER .....	45
27.	FORTROLIGHED .....	46
28.	KONFLIKTHÅNDTERING .....	46
29.	AFSLUTTENDE BESTEMMELSER .....	48
30.	MEDDELELSER .....	48
31.	UNDERSKRIFTER .....	49

**BILAG**

Bilag A:	Kravspecifikation
Bilag B:	Drifts- og Vedligeholdelsesplan
Bilag C:	Beregningseksempler <sup>1</sup>
Bilag 3.1.4:	Kortbilag - Koncessionsområdet
Bilag 3.2.4:	Aktuelle infrastrukturprojekter
Bilag 5.6.1:	Tilladelser og myndigheder
Bilag 5.7.3:	Landsstyrets krav til [REDACTED]
Bilag 5.9.1:	Medlemmer af arbejdsgruppen i projekterings- og anlægsfasen
Bilag 15.2.1:	Koncessionshavers forpligtelser som vejmyndighed

DEFINITIONER:

Aftalen..... skal have den betydning som fremgår af punkt 1.2.

[REDACTED].....  
[REDACTED]

Arbejdsdage..... betyder mandag til fredag bortset fra danske og færøske helligdage, juleaftensdag, nytårsaftensdag og grundlovsdag.

Bilag..... betyder ethvert bilag til Aftalen.

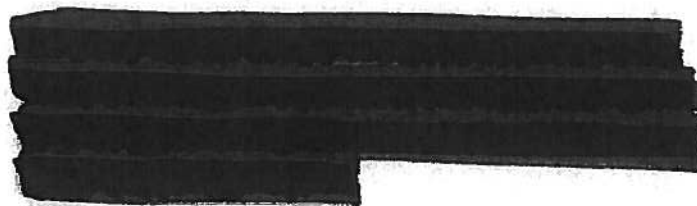
[REDACTED].....  
[REDACTED]

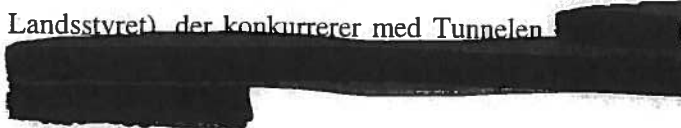
Endelig  
Investeringsbeslutning... betyder tidspunktet hvor Koncessionshavers centrale beslutningsorgan træffer endelig investeringsbeslutning om at foretage investering i opførelse og drift af Tunnellen i henhold til Aftalen.

Eneret..... betyder Koncessionshavers tidsbegrænsede eneret på det i Bilag 3.1.4 angivne areal til for egen regning og risiko at eje, anlægge, drive, vedligeholde og finansiere Tunnellen med ret og pligt (jf. dog punkt 3.1.1) til at opkræve betaling fra dem, som benytter Tunnellen i overensstemmelse med vilkårene i Aftalen.

[REDACTED].....  
[REDACTED]

[REDACTED]



- Følgegruppe..... betyder den politiske følgegruppe som anført i punkt 20.3.
- Ibrugtagningsforretningen..... betyder den godkendelsesproces mellem parterne som foretages forud for ibrugtagning af Tunnelen som anført i punkt 6.6.
- Ibrugtagnings-tidspunktet..... betyder tidspunktet for ibrugtagning af Tunnelen efter Landsstyrets godkendelse af ibrugtagning i henhold til punkt 6.6.
- Investerede Kapital..... skal have den betydning, som fremgår af punkt 9.3.2.
- Koncessionshaver..... betyder [Projektselskabet - færøsk P/F, [Adresse], CVR-nr. [●]].
- Koncessionsloven..... betyder Lagtingslov nr. 53 af 26. maj 2010 om eneret til at bygge, drive og finansiere undervandstunnel under Skálafjørður og Tangafjørður.
- Koncessionsområdet... betyder Tunnelen, vejstrækning, arbejdsområder og andre til Tunnelprojektet relevante områder som angivet i Bilag 3.1.4.
- Konkurrerende Projekt betyder konkrete, gennemførte infrastrukturprojekter etableret af Landsstyret (eller med koncession fra Landsstyret) der konkurrerer med Tunnelen 
- Koordinationsgruppen... skal have den betydning og sammensætning, som fremgår af punkt 20.2.
- Kravspecifikationen..... betyder kravspecifikationen til Tunnelen som anført i Bilag A.

**FORTROLIGT – FORELØBIGT UDKAST**

Landsstyret..... betyder (i) Det Færøske Landsstyre, Tinganes, FO-110 Tórshavn, Færøerne, og (ii) alle myndigheder, institutioner, offentlig retlige organer og lignende som Landsstyret direkte har myndighed over samt selskaber direkte kontrolleret af disse, medmindre andet er specifikt anført i Aftalen.

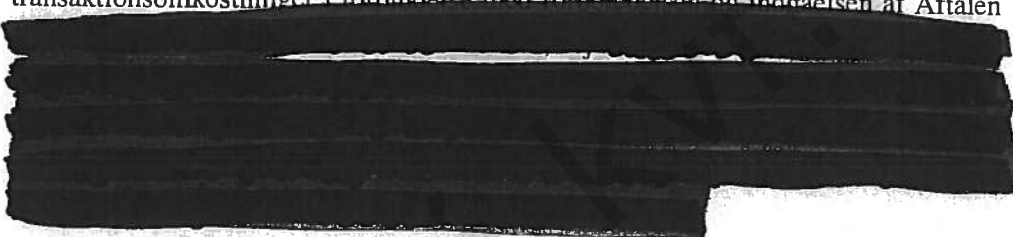
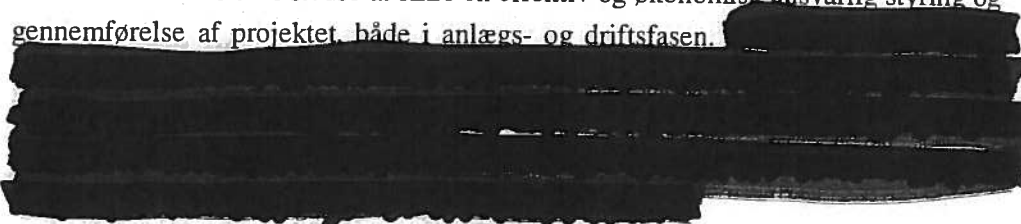
Landsverk..... betyder det færøske Landsverk, Tinghúsvegur 5 - Postbox 78, FO-110 Tórshavn.

[REDACTED]

Tunnelen eller Tunnelprojektet..... skal have den betydning, som fremgår af punkt 1.1. og som Koncessionshaver opnår ret til ejerskab, opførelse, drift, vedligeholdelse og finansiering af på Aftalens vilkår.

Avrit frá Kvff 10

**1. AFTALENS BAGGRUND OG FORMÅL**

- 1.1** Ved Koncessionsloven bemyndiges Landsstyret til at meddele en tidsbegrænset eneret til et privat selskab med henblik på at etablere vej- og tunnelforbindelse under Skálafjørður og Tangafjørður, som forbinder det sydlige Streymoy med det sydlige Eysturoy med tilhørende tilslutningsveje og tilslutningsanlæg ("Tunnelen" eller "Tunnelprojektet").
- 1.2** Med indgåelsen af nærværende koncessionsaftale, inkl. Bilag, mellem Landsstyret og Koncessionshaver ("Aftalen"), meddeles Koncessionshaver Eneretten i overensstemmelse med Koncessionslovens § 2, stk. 4.
- 1.3** Meddelelse af Eneretten sker mod Koncessionshavers betaling af Landsstyrets transaktionsomkostninger i forbindelse med forberedelsen og indgåelsen af Aftalen  

- 1.4** Formålet med Aftalen er i overensstemmelse med grundlaget i Koncessionsloven at fastlægge de nærmere vilkår for Koncessionshavers udnyttelse af Eneretten, herunder de tekniske og sikkerhedsmæssige krav til opførelse og drift af Tunnelen, de økonomiske forudsætninger for Aftalen og de nærmere betingelser for Tunnelens overdragelse til Landsstyret. Landsstyret bekræfter over for Koncessionshaver, at Aftalen er i overensstemmelse med og hjemlet i Koncessionsloven, og at Landsstyret og Koncessionshaver således kan indgå og opfylde Aftalen som angivet heri uden at det er i modstrid med Koncessionsloven eller anden færøsk lovgivning, herunder administrative forskrifter.
- 1.5** Aftalen træder i kraft på datoen for Aftalens underskrift, hvorefter den er bindende i sin fulde form, jf. dog punkt 4.
- 1.6** Koncessionshaver skal stedse at sikre en effektiv og økonomisk ansvarlig styring og gennemførelse af projektet, både i anlægs- og driftsfasen.  


**2. TIDSPLAN**

[REDACTED]

**3. ENERET**

**3.1 Enerettens grundlag**

3.1.1 Eneretten danner grundlag for, at Koncessionshaver for egen regning og risiko projekterer, anlægger, driver, vedligeholder, finansierer samt ejer Tunnelen med ret og pligt til at opkræve betaling fra dem, der benytter Tunnelen, i overensstemmelse med vilkårene i Aftalen.

[REDACTED]

3.1.2 Tunnelen opføres, drives, vedligeholdes, finansieres og ejes på kommercielle vilkår med fri prisfastsættelse, jf. Aftalens punkt 16.1, som en betalingsvej uden garantier eller finansiel støtte fra Landsstyret.

3.1.3 Eneretten er tidsbegrænset og ophører som fastsat i punkt 3.4.

[REDACTED]



[REDACTED]

3.2 Enerettens rækkevidde

3.2.1 Eneretten indebærer ikke begrænsninger i forhold til Landsstyrets øvrige ret til at gennemføre infrastrukturelle projekter.

[REDACTED]

3.2.2 Ved etablering af Konkurrerende Projekt(er) skal Koncessionshaver holdes skadesløs for det tab, der direkte kan henføres til det/de konkrete gennemførte Konkurrerende Projekt(er).

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

3.2.3

[REDACTED]

3.2.4

Landsstyret er ikke i noget tilfælde forpligtet til at holde Koncessionshaver skadesløs, såfremt det drejer sig om følgende projekter, selv om det måtte kunne påvises, at disse projekter direkte påvirker eller må antages at påvirke trafikken i Tunnellen:

- a) Foreløbige ændringer i infrastrukturen på grund af sædvanligt vedligehold af veje, tunneler og lignende.
- b) Udbygning af eksisterende vejnet, så som udvidelse af veje m.v. Udvidelse af veje kan tillige omfatte f.eks. at udbygge tosporede veje til tresporede veje.
- c) Projekter, som Landstyret ved Aftalens underskrift har planer om at gennemføre de kommende år som beskrevet i Bilag 3.2.4.
- d) At der foranstalles offentligt eller privat trafikforbindelse gennem Tunnellen.

3.2.5

[REDACTED]

[REDACTED]

3.3 Ejerrettens overdragelse samt sikkerhedsstillelse

3.3.1 Koncessionshaver er berettiget til, jf. dog punkt 3.3.2, helt eller delvist at overdrage Eneretten til eje eller til sikkerhed, forudsat at dette i alle tilfælde sker med fuld respekt af Landsstyrets rettigheder i henhold til Aftalen, herunder Landsstyrets ret til senere at købe Tunnelen, jf. punkt 21.

3.3.2 Overdragelse til eje af Eneretten kan dog tidligst ske to (2) år efter, at Tunnelen er taget i brug og har været i drift på teknisk tilfredsstillende vis.

[REDACTED]

3.3.3

[REDACTED]

3.3.4

[REDACTED]

3.3.5 Landsstyret skal forudgående orienteres om enhver overdragelse af Eneretten til eje, og kan, når helt afgørende, saglige hensyn vedrørende den erhvervende parts mang-

lende økonomiske eller faglige styrke nødvendiggør det, modsætte sig overdragelse af Eneretten til eje. Landsstyret kan ligeledes modsætte sig en overdragelse af Eneretten ved at udnytte sin ret til at købe Tunnelen, jf. punkt 21. Såfremt Landsstyret ønsker at modsætte sig en overdragelse af Eneretten til eje, skal Landsstyret meddele dette senest tre (3) måneder efter, at Koncessionshaver skriftligt har orienteret Landsstyret om den påtænkte overdragelse. Såfremt der er udskrevet valg på tidspunktet for modtagelsen af Koncessionshavers skriftlige orientering, eller der udskrives valg i løbet af de tre (3) måneder, forlænges perioden med yderligere én (1) måned.

**3.4 Enerettens varighed og ophør**

3.4.1 Enerettens varighed er fra tidspunktet fra underskrivelse af Aftalen og ophører på det tidligste af følgende forholds indtræden:

a)

b)

c)

d)

e)

f)

**4. BETINGET AFTALE; ENERETTENS BORTFALD**

4.1 Aftalens betingede karakter

4.1.1

[REDACTED]

4.1.2

[REDACTED]

4.2 Enerettens bortfald

4.2.1

Eneretten bortfalder, såfremt Koncessionshaver [REDACTED] ikke har påbegyndt anlægsarbejdet, [REDACTED] se-  
nest to (2) år efter, at Aftalen anses for endelig, jf. punkt 4.1. [REDACTED]

[REDACTED]

4.2.2

[REDACTED]

4.2.3

Eneretten bortfalder dog ikke, hvis den manglende påbegyndelse af anlægsarbejdet skyldes:

a) Force Majeure i henhold til punkt 22, eller

b) [REDACTED]

4.2.4

[REDACTED]

4.2.5 Parterne kan i øvrigt konkret aftale en yderligere forlængelse af fristen på de to (2) år, jf. punkt 4.2.1, dersom særlige forhold gør sig gældende.

4.2.6 Ved bortfald af Eneretten bærer Koncessionshaver selv risikoen for alle egne udgifter afholdt som led i at realisere Tunnelprojektet. [REDACTED]

4.2.7 [REDACTED]

4.2.8 [REDACTED]

4.2.9 [REDACTED]



4.2.10

[REDACTED]

[REDACTED] Landsstyret står således frit med hensyn til eventuelt at tildele en eneret til anden koncessionshaver, såfremt Landsstyret ønsker dette.

**5. AFTALENS FASER: PROJEKTERING OG GODKENDELSE**

**5.1 Forundersøgelser og adgang til Koncessionsområdet**

5.1.1

[REDACTED]

5.1.2

[REDACTED]

5.1.3

[REDACTED]



5.1.4

[REDACTED]

5.1.5

[REDACTED]

## 5.2 Forsyning

5.2.1 Landsstyret har oplyst, at det til Koncessionsområdet er muligt at fremføre relevante offentlige forsyninger, herunder el og vand, efter de almindelige regler for forsyningsstilslutning. [REDACTED]

[REDACTED]

## 5.3 Arkæologiske fund

5.3.1 Såfremt Koncessionshaver gør arkæologiske fund som efter gældende lovgivning skal bevares, er de arkæologiske fund at betragte som Landstyrets. Koncessionshaver skal uden ugrundet ophold underrette Landsstyret om et fund, hvorefter Landsstyret for egne omkostninger er forpligtet til at straks at påbegynde og afslutte tiltag til bevaring og flytning af de pågældende fund.

5.3.2 Tiltag til bevaring og flytning af arkæologiske fund skal ske, således at de tids- og økonomiske indvirkninger på Tunnelprojektet som følge heraf begrænses i videst mulige omfang.

## 5.4 Miljøpåvirkninger, Naturbeskyttelse og Forurening

5.4.1 Landsstyret er forpligtet til at fremme, at alle nødvendige miljø- og fredningsundersøgelser gennemføres. [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

**5.5 Projektering**

5.5.1 Koncessionshaver projekterer Tunnellen i overensstemmelse med de krav og vilkår, der fremgår af [REDACTED]

5.5.2 Grundlaget for alle projektgodkendelser er de på tidspunktet for underskrivelse af Aftalen gældende krav, regler og normer samt myndighedskrav, jf. også Bilag 5.6.1.

5.5.3 Såfremt der opstår et sagligt begrundet behov for ændring og tilpasning af [REDACTED] som følge af geologiske, geotekniske, konstruktionsmæssige eller lignende forhold, skal Landsstyret medvirke til og arbejde for, at sådanne ændringer/tilpasninger gennemføres inden for rimelig tid efter Koncessionshaver har anmodet herom.

**5.6 Indhentelse af relevante tilladelser**

5.6.1 Som Bilag 5.6.1 vedhæftes en udtømmende liste over alle nødvendige tilladelser, som Koncessionshaver skal indhente for at få godkendt [REDACTED]. Landsstyret bidrager til og arbejder for så effektiv og smidig som muligt en myndighedsbehandling hos de i Bilag 5.6.1 angivne myndigheder. [REDACTED]

5.6.2 Landsstyret bærer egne omkostninger forbundet med myndighedsbehandlingerne efter punkt 5.6 og punkt 5.7.

**5.7**

5.7.1 [REDACTED]

5.7.2

[REDACTED]

5.7.3

Ansøgningen skal være endelig, fyldestgørende og i overensstemmelse med de krav, som almindeligvis stilles til, at Landsstyret kan myndighedsbehandle projekter

[REDACTED]

5.7.4

[REDACTED]

5.7.5

Landsstyret bærer egne omkostninger forbundet med behandling af Koncessionshavers ansøgning om [REDACTED]

5.8

[REDACTED]

5.8.1

[REDACTED]

5.8.2

Landsstyret kan med et rimeligt varsel stille krav om rimelige ændringer og tilpasninger af [REDACTED] såfremt sådanne ændringer og tilpasninger:

- a) er afstedkommet af ændringer i de på godkendelsestidspunktet gældende regler, normer og myndighedskrav, eller
- b) er sagligt begrundet i væsentlige trafikale eller sikkerhedsmæssige forhold.

5.8.3

Meddelelsen om et ændringsønske skal indeholde en angivelse af baggrunden for ønsket samt en angivelse af de ønskede ændringer, der er så detaljeret, at Koncessionshaver kan prissætte ændringerne samt de tidsmæssige konsekvenser heraf.

5.8.4

[REDACTED]

5.8.5

[REDACTED]

## 5.9 Samarbejde

5.9.1 Parterne skal i fasen for projektering og godkendelse etablere en arbejdsgruppe, der løbende skal tage stilling til konkrete og specifikke forhold i relation til projekteringen, godkendelsesprocessen samt ændringer i henhold til punkt 5.8. Arbejdsgruppen skal bestå af faste repræsentanter fra hver part, som løbende afholder møder, dog minimum én (1) gang om måneden. Medlemmerne af arbejdsgruppen består af Koncessionshavers projektleder samt Landsstyrets repræsentant, [REDACTED]

[REDACTED] Parterne kan hver udpege yderligere ét (1) til to (2) medlemmer af arbejdsgruppen (og suppleanter til de udpegede medlemmer). Arbejdsgruppen er organisatorisk placeret under den i punkt 20.2 nævnte Koordinationsgruppe. Medlemmerne af arbejdsgruppen samt suppleanter herfor udpeges på tidspunktet for Aftalens underskrivelse og fremgår af Bilag 5.9.1. Parterne vil arbejde for, at arbejdsgruppens konstitution forbliver uændret for at sikre kontinuitet i arbejdet. Ændringer i arbejdsgruppens sammensætning skal ske med én (1) måneds varsel til den anden part.

5.9.2 Koncessionshaver kan til Landsstyrets repræsentanter i arbejdsgruppen i henhold til punkt 5.9.1 fremsende, dele, uddrag, udkast, sektioner m.v. [REDACTED]

[REDACTED]

5.9.3

**6. AFTALENS FASER: OPFØRELSE**

**6.1 Faktisk opførelse**

6.1.1 Koncessionshaver forpligter sig til at opføre og anlægge Tunnelen i overensstemmelse med [redacted] og i henhold til de krav og vilkår, der fremgår af Aftalen, [redacted]

6.1.2 Bestemmelserne i punkt 5 finder tilsvarende anvendelse i perioden for Koncessionshavers anlæggelse af Tunnelen i det omfang bestemmelserne er relevante, herunder bestemmelser om adgang til Koncessionsområdet, forsyning, arkæologiske forhold, miljøpåvirkning og forurening.

**6.2 Opførelse under havbund og ændring af geologiske og undersøiske forhold**

6.2.1 Landsstyret træffer sædvanlige og rimelige foranstaltninger, således at Koncessionshaver kan gennemføre anlægsarbejdet under havbunden uden forstyrrelser.

6.2.2 I forbindelse med [redacted] godkender Landsstyret tilsvarende, at der sker fysiske ændringer af de relevante forhold (geologiske og andre) inden for Koncessionsområdet, som sædvanligt og naturligt er afledt af det udførte arbejde.

**6.3 Grænseflader til Landsstyrets veje m.v.**

6.3.1 Landsstyret indestår for, at Koncessionshaver allerede fra tidspunkt for indgåelse af denne Aftale har passende adgang til [redacted]. Landsstyret indestår endvidere for, at alle til Tunnelen tilstødende adgangsveje udenfor Koncessionsområdet, kan anvendes af Koncessionshaver senest [indsæt] måneder efter Aftalens underskrivelse og indtil Enerettens op-

hør. Disse tilstødende adgangsveje udenfor Koncessionsområdet skal være af almindelig god kvalitet og egnede til arbejdet med gennemførelse af Tunnelprojektet. Landsstyret indestår for, at der ikke er, direkte eller indirekte, restriktioner, begrænsninger eller hindringer for Koncessionshaver tilgang til Koncessionsområdet for forhold, som Landsstyret har rådighed over, ud over hvad der følger af den sædvanlige vej- og færdselsregulering. For så vidt angår påtænkte infrastrukturprojekter, der har eller må antages at medføre direkte restriktioner, begrænsninger eller hindringer for Koncessionshavers tilgang til Koncessionsområdet, finder bestemmelserne i punkt 3.2.3 - 3.2.5 anvendelse med de fornødne tilpasninger.

- 6.3.2 Landsstyret indestår for, at alle til Tunnelen relevante trafikreguleringsanlæg er og kan tilsluttes eksisterende trafikreguleringsanlæg udenfor Koncessionsområdet på Ibrugtagningstidspunktet for Tunnelen. [REDACTED]

#### 6.4 Deponi

- 6.4.1 Landsstyret er forpligtet til at anvise Koncessionshaver egnede områder til endelig deponi af jord, sten, klipper og andet materiale i forbindelse med opførelsen [REDACTED]

- 6.4.2 Koncessionshaver kan anvende udspærngte stenmasser fra Tunnelprojektets deponi til gennemførelse af Tunnelprojektet, herunder til nødvendige opfyldninger og arbejder i forbindelse med anlæg af veje, til nedknusning til skærver og graderet materiale i øvrigt til vejbaneopbygning m.v., og til stencure og tilbagefyldning over portaler m.v. Landsstyret anviser et arbejdsareal indenfor deponiet, hvor Koncessionshaver kan foretage arbejde forudsat i dette punkt vedrørende de udspærngte stenmasser. Koncessionshaver kan deponere eventuelle restprodukter fra stenforarbejdningen i deponiet, som Landsstyret har ansvaret for i henhold til punkt 6.4.1.

6.4.3

[REDACTED]

6.5 Samarbejde

6.5.1 I anlægsfasen varetages samarbejdet mellem parterne i samme arbejdsgruppe, og efter samme principper, som angivet i punkt 5.9.

6.6 Ibrugtagning

6.6.1

[REDACTED]

6.6.2 Landsstyret skal inden ibrugtagning godkende Tunnelprojektet i henhold til

[REDACTED]

6.6.3 Ibrugtagningsforretningen koordineres i videst muligt omfang med afleveringsforretningen for entreprisen til Koncessionshaver.

6.6.4 Landsstyret er forpligtet til løbende med et rimeligt varsel at deltage i tekniske "delgodkendelser" af Tunnelen med Koncessionshaver.

[REDACTED]

6.6.5 Som en del af Ibrugtagningsforretningen udarbejder parterne i fællesskab en protokol bilagt fotodokumentation, der beskriver resultatet af gennemgangen, herunder en beskrivelse af de arbejder, der skal udføres,

[REDACTED]

Safremt Landsstyret

ikke kan godkende, at Tunnelen er sikkerhedsmæssig forsvarlig, drøftes dette i Koordinationgruppen, jf. punkt 20.2, samt afgøres endeligt i henhold til punkt 28.

6.6.6

[Redacted text block]

6.6.7

[Redacted text block]

**7. AFTALENS FASER: DRIFT OG VEDLIGEHOLDELSE**

**7.1 Faktisk drift og vedligehold**

7.1.1 Koncessionshaver forpligter sig til at drive og vedligeholde Tunnelen i hele koncessionsperioden i overensstemmelse med de krav og vilkår, der fremgår af Aftalen.

[Redacted text block]

7.1.2

[Redacted text block]



[Redacted text]

7.1.3

[Redacted text]

7.2 Samarbejde

7.2.1 I driftsfasen varetages samarbejdet mellem parterne i Koordinationsgruppen, jf. punkt 20.2.

7.2.2

[Redacted text]

## 8. EKSPROPRIATION

8.1 Landsstyret indestår over for Koncessionshaver for, at alle for Tunnelens opførelse nødvendige samt af Koncessionshaver krævede, jf. punkt 3.1.4, ekspropriationer er gennemført inden tidspunktet for Koncessionshavers igangsættelse af opførelsen af Tunnellen. Landsstyret gennemfører ekspropriationerne efter Lov nr. 69 af 7. maj 1881 om forpligtelse til jords afgivelse til offentlige veje, havne og landingssteder samt til offentlige skoler på Færøerne.

8.2

[Redacted text]

8.3

[REDACTED]

9. **OVERDRAGELSE AF TUNNELEN TIL LANDSSTYRET**

9.1 Ved Koncessionens udløb overdrages Tunnelen til Landsstyret, jf. punkt 10, og fri for gæld og andre byrder, jf. nærmere punkt 9.5.

9.2

[REDACTED]

9.2.1

[REDACTED]

9.2.2

[REDACTED]

9.2.3

[REDACTED]

2

[REDACTED]

9.2.4

[REDACTED]

9.2.5

[REDACTED]

9.2.6

[REDACTED]

9.2.7

[REDACTED]

9.2.8

[REDACTED]

[REDACTED]

9.2.9

[REDACTED]

9.3

[REDACTED]

9.3.1

[REDACTED]

9.3.2

[REDACTED]

a)

[REDACTED]

b)

[REDACTED]

c)

[REDACTED]

9.3.3

[REDACTED]

[REDACTED]

9.3.4

[REDACTED]

9.4

[REDACTED]

9.4.1

[REDACTED]

9.5

[REDACTED]

9.5.1

[REDACTED]

9.5.2

[REDACTED]

**10. TUNNELENS STAND VED OVERDRAGELSEN M.V.**

**10.1** På tidspunktet for overdragelsen skal Tunnelen være i en stand svarende til en tunnel af samme alder og af samme type efter de nugældende standarder herfor, [REDACTED]

[REDACTED]

10.2

[REDACTED]

10.3

[REDACTED]

10.4

[REDACTED]

10.5

På tidspunktet for overdragelse af Tunnellen gennemføres en fælles inspektion til dokumentation for, at Tunnelen er i overensstemmelse med punkt 10.1. [REDACTED]

[REDACTED]

10.6

[REDACTED]



**11. ØKONOMISKE FORUDSÆTNINGER**

11.1 Koncessionshaver er forpligtet til stedse at sikre en effektiv og økonomisk ansvarlig styring og gennemførelse af Tunnelprojektet både i anlægs- og driftsfasen.

11.2

**12. SKAT, MOMS OG SELSKABSRETTLIG STATUS**

12.1 Koncessionshavers retlige status

12.1.1

12.1.2 Den færøske selskabsskattesats udgør for tiden 18 %.

12.2 Skattemæssige afskrivninger

12.2.1 Fra og med året hvor Tunnelen åbnes for trafik, har Koncessionshaver, med grundlag i anskaffelsesprisen, ret til skattemæssige afskrivninger i henhold til reglerne

12.2.2 Retten til skattemæssige afskrivninger er forbeholdt Koncessionshaver. Koncessionshaver kan ikke udnytte eventuelle skattemæssige underskud, som er afledt af Tunnelprojektet, ved sambeskatning med andre selskaber. Dette gælder på tilsvarende vis overskud.

12.3 Moms

12.3.1 Koncessionshaver er momspligtig

12.3.2

12.4

12.4.1

12.4.2

**13. ÆNDRINGER I LOVE OG REGLER**

**13.1** Ændringer i love, bekendtgørelser og anden offentlige regulering

13.1.1 Tunnelsen skal i enhver henseende leve op til enhver tid gældende love, regler og normer.

13.1.1



13.1.2

13.1.3

13.1.4

13.1.5

**14. MISLIGHOLDELSE OG ERSTATNING**

**14.1** Valg af retsmiddel

14.1.1

[REDACTED]

14.2

[REDACTED]

14.2.1

[REDACTED]

14.2.2

[REDACTED]

14.3

Koncessionshavers væsentlige misligholdelse

[REDACTED]

14.3.1

[REDACTED]

[REDACTED]

14.3.2

[REDACTED]

14.3.3

[REDACTED]

14.3.4

[REDACTED]

[REDACTED]

14.3.5

[REDACTED]

**14.4** Landsstyrets væsentlige misligholdelse

14.4.1

[REDACTED]

**14.5**

[REDACTED]

14.5.1

[REDACTED]

14.5.2

[REDACTED]

**14.6**

[REDACTED]

14.6.1

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

14.6.2

[REDACTED]

## **15. LINJEFØRING OG VEJSTATUS**

### **15.1 Linjeføring**

15.1.1 Tunnelen skal anlægges i overensstemmelse med en linjeføring, hvorefter Tunnelen udformes som en vej- og tunnelforbindelse fra området nord for Tórshavn, som via en rundkørsel under vandet, fordeler sig til områderne ved henholdsvis Strendur og Runavik.

### **15.2 Vejstatus**

Tunnelen er ikke en del af landsvejene efter Lagtingslov nr. 51 fra 25. juli 1972 om landsveje med senere ændringer. Landsstyremanden har dog de hjemler, der er fastsat i Lagtingslov nr. 51 fra 25. juli 1972 om landsveje med senere ændringer og i Lagtingslov nr. 14 fra 2. marts 1988 med senere ændringer om færdsel når det vedrører veje og tunneler.

15.2.1

[REDACTED]

[REDACTED]

- 15.2.2 Reguleringen af trafikken i Tunnelen skal foregå efter samme regler og retningslinjer som for landsveje. Skilte- og afmærkningsplan skal af Koncessionshaver udføres i overensstemmelse med den til enhver tid gældende bekendtgørelse om færdselsafmærkninger. Al skiltning og vejafmærkning skal godkendes af færdselsmyndigheden og landsvejmyndigheden.

[REDACTED]

- 15.2.3 Koncessionshaver har ret til vederlagsfrit at have Tunnelen forbundet til offentlig vej. Ved Tunnelens tilslutning til landsvejen, skal Koncessionshaver udføre og afholde udgifter for eventuelle omlægninger af landsvejen.

[REDACTED]

## **16. PASSAGERAFGIFT OG OPLYSNINGER FRA KØRETØJSREGISTERET**

### **16.1 Passageafgift**

- 16.1.1 Tunnelen drives på kommercielle vilkår med fri prisfastsættelse.

- 16.1.2 Koncessionshaver skal sikre en hensigtsmæssig og økonomisk tilgængelig infrastruktur på miljømæssigt bæredygtige vilkår, eventuelt i form af differentierede takster.

### **16.1.3**

[REDACTED]

- 16.2 Oplysninger fra køretøjsregisteret [REDACTED]



16.2.1 Koncessionshaver har ret til uden vederlag at få oplysninger fra køretøjsregisteret vedrørende ejere/brugere med det formål at opkræve og overvåge, at disse betaler for brug af Tunnelen.

16.2.2

[Redacted text block]

**17. KONCESSIONSHAVERS ÆNDRINGSRET**

17.1 Koncessionshaver er på et hvert tidspunkt berettiget til at fremkomme med forslag til ændringer af Tunnelen og [Redacted] overfor Landsstyret.

17.2 Koncessionshaver kan bringe forslag til ændringer i Tunnelen og [Redacted] til drøftelse i Koordinationsgruppen, jf. punkt 20.2, hvor Landsstyrets eventuelle bemærkninger skal frembringes.

17.3

[Redacted text block]

17.4

[Redacted text block]

18.

[Redacted text block]

18.1

[Redacted text block]

[REDACTED]

18.2

[REDACTED]

18.3

[REDACTED]

## 19. FORSIKRINGSFORHOLD

19.1 Koncessionshaver påtager sig, at Tunnelprojektet er forsikret på passende og tilfredsstillende vis, [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

på sædvanlige vilkår og med sædvanlige dækningssummer. Koncessionshaver forsikrer endvidere sine køretøjer og holder sine medarbejdere forsikret mod erhvervs- og arbejdsskader i henhold til gældende regler.

## 20. SAMARBEJDSMODEL

20.1 Parterne er forpligtede til under hele koncessionsperioden at understøtte et samarbejde, således at alle ydelser stedse optimeres, og konflikter så vidt muligt undgås.

20.2 Koordinationsgruppen

20.2.1 Med henblik på at fremme at Aftalens målsætninger og intentioner efterleves, oprettes der senest to (2) uger efter Aftalens underskrivelse en Koordinationsgruppe, der består af:

- a) To personer som repræsentanter for Koncessionshaver.
- b) To personer, som repræsenterer Landsverk og ministeriet, som har ansvaret for vejnettet.
- c) En person som repræsentant for valgte total-/hovedentreprenør.



## FORTROLIGT – FORELØBIGT UDKAST

- 20.2.2 Sidstnævnte (litra c) er alene medlem i anlægsfasen og indtræder først i Koordinationsgruppen, når valget af entreprenør ligger fast.
- 20.2.3 Formålet med Koordinationsgruppen er at fremme samarbejdet i Tunnelprojektet, herunder koordinere og drøfte projekt-, anlægs- og driftsarbejdet samt at sikre en løbende forventningsafstemning, herunder søge at forebygge og afklare mulige konflikter, forhold til drøftelse og uenigheder, som kan opstå undervejs mellem parterne.
- 20.2.4 Koordinationsgruppen mødes telefonisk, elektronisk eller ved fremmøde med et varsel på minimum fem (5) Arbejdsdage i følgende tilfælde:
- a) Når én (1) af parterne anmoder om dette til drøftelse af et forhold, som Koordinationsgruppen skal tage stilling i henhold til Aftalen, eller
  - b) Kvartalsvis gennem hele anlægsfasen, eller
  - c) Halvårligt gennem driftsfasen.
- 20.2.5 Ordinære møder i henhold til punkt 20.2.4 b) og c) afholdes som udgangspunkt ved fremmøde efter en ét (1) år i forvejen fastlagt mødeplan.
- 20.2.6 Koncessionshaver har formandskabet, og det er formandens ansvar, at Koordinationsgruppen indkaldes med det ovenfor angivne varsel. Der kan i øvrigt i tilfælde af uopsættelighed indkaldes til ekstraordinært møde med et varsel på tre (3) Arbejdsdage. Det er endvidere formanden, der sørger for dagsorden, fremsendelse af relevant materiale til og referat fra møderne.
- 20.2.7 Parterne er forpligtede til at deltage i møder i Koordinationsgruppen, når disse er indkaldt i henhold til reglerne i Aftalen. Ved en parts udeblivelse fra et møde kan den fremmødte part give meddelelse til den udeblivende part om, at udeblivelse anses som en tiltrædelse af de forslag, der var bragt til drøftelse af den fremmødte part på mødet, medmindre den udeblivende part forholder sig til pågældende forslag inden for fjorten (14) dage efter meddelelsens modtagelse.
- 20.2.8 I Koordinationsgruppen skal medlemmer søge at opnå enighed om de for Koordinationsgruppen forelagte forhold, herunder foretage detaljeret gennemgang af relevant dokumentation, foretage besigtigelser eller andre tiltag, som anses nødvendige for at bringe klarhed om et givent forhold. Til møder i Koordinationsgruppen kan hver

part anmode en eller flere personer om at deltage, som har særlig viden og ekspertise om det forhold, som er til drøftelse.

20.2.9

[Redacted text block]

### 20.3 Følgegruppe

20.3.1 Der nedsættes ligeledes en politisk følgegruppe, der mødes fast hvert år gennem hele koncessionsperioden, medmindre andet skriftligt aftales.

20.3.2 Med undtagelse af den valgte total-/hovedentreprenør er de øvrige medlemmer af Koordinationsgruppen med i Følgegruppen. Det tilstræbes, at kommunerne [\*navn på de 4 relevante kommuner indsættes] skal deltage i Følgegruppen, ligesom Landsstyret til enhver tid kan beslutte at udvide denne med andre relevante aktører. Ved kommunesammenlægninger nedsættes antallet af repræsentanter i Følgegruppen svarende til antallet af kommuner, som eksisterer efter sammenlægningen, dog således der altid skal være to (2) repræsentanter fra kommunerne.

20.3.3 Landsstyret varetager formandskabet i den politiske følgegruppe.

### 20.4 Kontaktpersoner

20.4.1 Landsstyret og Koncessionshaver udpeger i øvrigt hver deres kontaktperson, der varetager det løbende samarbejde mellem parterne. Dette kan, men behøver ikke, være den samme person, som er med i Koordinationsgruppen.

### 20.5 Løbende tilsyn

20.5.1 Landsstyret er berettiget, men ikke forpligtet, til at føre løbende kontrol med anlæg, drift og vedligehold af Tunnelen. [Redacted text block]

[REDACTED]

**21. LANDSSTYRETS RET TIL AT KØBE TUNNELEN<sup>4</sup>**

21.1 Landsstyret har til enhver tid ret til at købe Tunnelen fra Koncessionshaver på vilkår, som er fastsat i nærværende punkt.

21.2 [REDACTED]

21.2.1 [REDACTED]

[REDACTED]

4 [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

21.2.2

[REDACTED]

21.2.3

[REDACTED]

21.3

[REDACTED]

21.4

[REDACTED]

21.5

[REDACTED]

21.6

[REDACTED]

21.7

[REDACTED]

21.8

[REDACTED]

**22. FORCE MAJEURE**

22.1 Såfremt udefrakommende omstændigheder, der opstår uden én (1) af parternes skyld, og som den pågældende part ikke har kontrol over, medfører, at opfyldelse af den pågældende parts forpligtelser er umulig eller vil påføre denne en efter forholdene urimelig byrde, er parten berettiget til at suspendere opfyldelsen af sine forpligtelser i Aftalen uden at den anden part kan gøres misligholdelsesbeføjelser gældende, indtil de pågældende omstændigheder kan overvindes [REDACTED] herunder i tilfælde af arbejdskonflikter (strejker og lockouts), brand, krig, terror, oprør, usædvanligt vejrlig og naturkatastrofer, herunder vulkanudbrud og skybrud, offentlig beslaglæggelse, import- eller eksportforbud og afbrydelse af forsyninger.

**23. FORHOLD TIL ANDEN OFFENTLIGRETTLIG LOVGIVNING**

23.1

[REDACTED]

[REDACTED]

**24. ENTREPRENØRER OG LEVERANDØRER**

24.1 Koncessionshaver kan indgå aftaler med entreprenører, rådgivere, leverandører m.v. med henblik på gennemførelse af Tunnelprojektet og er ikke forpligtet til at indhente tilladelse, accept eller godkendelse heraf fra Landsstyret.

**25. TINGLYSNING AF EJERFORHOLD M.V.**

25.1 Koncessionshaver er berettiget til at tinglyse adkomst til fast ejendom på land, herunder Koncessionsområdet på land, inklusive borehullerne, samt selve Tunnelen og andre dele af Koncessionsområdet på vand samt i øvrigt gøre de tiltag, som af Koncessionshaver anses nødvendige for at sikre sin adkomst til hele Tunnelen. Koncessionshaver er tilsvarende berettiget til at tinglyse eller medvirke til tinglysning vedrørende sikkerhedsrettigheder i Tunnelprojektet i Tingbogen.

25.2 [REDACTED]

25.3 [REDACTED]

**26. IMMATERIELLE RETTIGHEDER**

26.1 [REDACTED]

26.2 [REDACTED]

**27. FORTROLIGHED**

27.1 Parterne er hver især forpligtede til at behandle samtlige oplysninger, som hver part bliver bekendt med som led i Aftalen, fortrolige, såfremt disse ikke er alment kendte eller alment tilgængelige.

27.2 Parternes forpligtelser til at behandle oplysninger fortroligt består indtil [x] år efter Enerettens ophør eller bortfald, jf. punkt 3.4.

27.3

[REDACTED]

27.4

[REDACTED]

27.5

[REDACTED]

**28. KONFLIKTHÅNDBLING**

28.1 Lovvalg

28.1.1

[REDACTED]

28.2

[REDACTED]



28.2.1 [REDACTED]

28.2.2 [REDACTED]

28.2.3 [REDACTED]

28.2.4 [REDACTED]

[REDACTED]

28.3 Voldgift

28.3.1 [REDACTED]

28.3.2

**29. AFSLUTTENDE BESTEMMELSER**

**29.1** Aftalen udgør den samlede aftale mellem parterne og erstatter alle øvrige forpligtelser, vedståelser, løfter og korrespondance relaterende til Tunnelprojektet, som parterne har udarbejdet eller udvekslet enten mundtligt eller skriftligt forud for Aftalens indgåelse.

**29.2** Aftalen kan alene ændres eller suppleres ved skriftlig aftale mellem parterne.

**29.3**

**30. MEDDELELSER**

**30.1** Meddelelser, reklamationer, skriftlige krav m.v. til den anden part i henhold til Aftalen skal for Landsstyrets vedkommende ske til:

Landsstyret  
Attention: [●]  
E-mail: [●]

med kopi til

LETT Advokatpartnerselskab  
Rådhuspladsen 4  
1550 København K  
Danmark

Attention: Advokat Kurt Bardeleben  
E-mail: kba@lett.dk

**30.2** Meddelelser, reklamationer, skriftlige krav m.v. til den anden part i henhold til Aftalen skal for Koncessionshavers vedkommende ske til:

Koncessionshaver

Attention: [●]

E-mail: [●]

med kopi til

Copenhagen Infrastructure Partners K/S

Langelinje Alle 41

2100 København Ø

Danmark

Attention: Senior Partner Rune Bro Róin

E-mail: rbr@infrastructurepartners.dk

og med kopi til

Plesner Advokatfirma

Amerika Plads 37

2100 København K

Danmark

Attention: advokat Henrik Rossing Lønberg

E-mail: hrl@plesner.com

### **31.      UNDERSKRIFTER**

Aftalen er underskrevet i to (2) originale eksemplar, af hvilke parterne hver har modtaget ét (1) eksemplar.

**På vegne af Landsstyret**

Tórshavn, den 27. juni 2013

Underskrift: \_\_\_\_\_

Navn:           Kári P. Højgaard

Titel:           Landsstyremand

**På vegne af Koncessionshaver**

Tórshavn, den 27. juni 2013

Underskrift:

[Redacted signature]

Underskrift:

[Redacted signature]

Avrit frá kvf.fo